

Elektrický zahradní kultivátor 2400 W, záběr 40 cm

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU
2 400 W

PRACOVNÍ ZÁBĚR
400 mm (40 cm)

PRACOVNÍ HLOUBKA
Až 220 mm

NOŽOVÝ SYSTÉM
4 sekce / 16 nožů

PŘEDNOSTI ELEKTRICKÉHO KULTIVÁTORU KD5183

- Vysokovýkonný elektrický kultivátor s robustním motorem 2400 W navržený pro efektivní kypření, provzdušnění a přípravu půdy v zahradách
- Optimální pracovní šířka 400 mm s hloubkou kypření až 220 mm umožňuje rychlou úpravu záhonů i větších travnatých ploch před výsevem
- Čtyři nožové hvězdice s 16 speciálně zakřivenými a kalenými ocelovými noži si hravě poradí i s hutnou, jílovitou a kamenitou zeminou
- Odolná šneková převodovka v olejové lázni v hliníkovém tlakově litém pouzdře pro tichý chod a dlouhou životnost při velkém zatížení
- Dvouruční bezpečnostní spínací systém s pojistkou proti nechtěnému spuštění a integrovanou tepelnou ochranou proti přehřátí motoru
- Ergonomicky tvarovaná vodící rídítka s rychloupínacími křídlovými maticemi pro snadné složení do kufru automobilu a transportní kolečka

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S ROTAČNÍM KULTIVÁTOREM:

VÝSTRAHA PŘED ROTUJÍCÍMI ČEPELEMI A ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM: PŘED KONTROLOU NEBO ČIŠTĚNÍM NOŽŮ OD PŮDY A KOŘENŮ VŽDY ODPOJTE KABEL ZE SÍTĚ 230 V! POUŽÍVEJTE PEVNOU UZAVŘENOU OBUV S OCELOVOU ŠPIČKOU A OCHRANNÉ BRÝLE! KABEL VEĎTE VŽDY ZA STROJEM!

1. TECHNICKÁ DATA KULTIVÁTORU KD5183

Model a typové označení	KRAFT&DELE KD5183
Typ motoru	Jednofázový asynchronní elektrický motor s vysokým točivým momentem
Jmenovité napětí / frekvence	230–240 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon	2 400 W
Otáčky nožů bez zatížení	380 ot./min
Pracovní šířka (záběr)	400 mm (40 cm)
Maximální pracovní hloubka	220 mm (22 cm)
Průměr nožových hvězdic	205 mm
Počet nožových hvězdic / nožů	4 sekce / celkem 16 kalených ocelových čepelí
Typ převodovky	Ocelové šnekové soukolí v hliníkovém bloku
Třída elektrické ochrany / Krytí	Třída II (dvojitá izolace) / IPX4
Hladina akustického tlaku LpA / výkonu LwA	82,5 dB(A) / 93,0 dB(A) (k = 3 dB)
Deklarovaná úroveň vibrací ah	1,85 m/s² (k = 1,5 m/s²)
Čistá hmotnost stroje	Cca 11,2 kg

2. KONSTRUKČNÍ CHARAKTERISTIKA A SESTAVA

MOTOR A PŘEVODOVÉ ÚSTROJÍ

- Elektromotor 2400 W:** Vysoký točivý moment pro překonání odporu hutné zeminy.
- Šneková převodovka:** Uzavřená v olejové náplni pro spolehlivý a tichý převod.
- Teplotná ochrana:** Automatické vypnutí při nadměrném přetížení motoru.

NOŽOVÉ ÚSTROJÍ A PODVOZEK

- 16 zakřivených čepelí:** Čtyři hvězdice z kalené oceli s vysokou odolností vůči otěru.
- Záběr 400 mm / hloubka 220 mm:** Optimální dimenzování pro zahrady a záhony.
- Transportní kolečka:** Sklopná kolečka pro pohodlný přejezd bez kontaktu nožů se zemí.

OBSAH BALENÍ A SOUČÁSTI

Tělo kultivátoru KD5183 s motorem a převodovkou, 4 sekce nožových hvězdic, spodní a horní díl vodicích řídítek, sklopná transportní pojezdová kola s držákem, sada montážních šroubů s křídlými plastovými maticemi, kabelová odlehčovací spona, návod k obsluze.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU NA ZAHRADĚ

Rotační nože kultivátoru představují vysoké riziko těžkého úrazu končetin. Před prací důsledně dodržujte tyto pokyny:

- **Prohlídka pozemku:** Před kypřením odstraňte z plochy kameny, dráty, sklo, kusy dřeva a jiné cizí předměty.
- **Bezpečná vzdálenost:** Během provozu se v okruhu minimálně 10 metrů nesmí zdržovat děti, přihlížející osoby ani zvířata.
- **Osobní ochranné pomůcky:** Vždy noste pevnou pracovní obuv s ocelovou tužinkou a protiskluzovou podrážkou, dlouhé kalhoty, ochranné brýle a rukavice.
- **Zákaz couvání bez kontroly:** Při couvání dbejte zvýšené opatrnosti, abyste nezakopli a nože nezasáhly vaše nohy.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A PRODLUŽOVACÍ KABELY

VEDENÍ NAPÁJECÍHO KABELU

- Kabel musí být VŽDY veden za obsluhou, nikdy v dráze pohybu nožů kultivátoru.
- Použijte integrovanou odlehčovací sponu na řídítkách, která zabraňuje vytržení zástrčky.
- Při přeseknutí kabelu se jej nedotýkejte a okamžitě vytáhněte vidlici ze zásuvky!

POŽADAVKY NA PRODLUŽOVÁK

- Používejte pouze kabely schválené pro venkovní použití s krytím min. IPX4 (např. H05RN-F).
- Pro délky do 25 m zvolte průřez vodičů min. 3× 1,5 mm²; nad 25 m min. 3× 2,5 mm².
- Kabel na bubnu musí být před spuštěním kultivátoru 2400 W zcela odvinut!

ZÁKAZ PRÁCE ZA MOKRA: S elektrickým kultivátorem nikdy nepracujte za deště, bouřky ani na podmačené zemině! Hrozí smrtelný úraz elektrickým proudem a zalepení nožů blátem.

1. KROKY SESTAVENÍ ŘÍDÍTEK A PODVOZKU

1. **Montáž spodního rámu řídítek:** Zasuňte spodní trubky řídítek do držáků na krytu motoru a zajistěte je dodanými šrouby a podložkami.
2. **Montáž horních řídítek:** Spojte horní část s ovládací pákou ke spodnímu rámu pomocí ergonomických křídlových matic. Dotáhněte pevně rukou.
3. **Montáž transportních kol:** Zasuňte osu pojezdových koleček do zadního vodícího pouzdra a zajistěte ji pružinovou závlačkou.
4. **Upevnění kabelu:** Přichyťte kabel k trubkám řídítek pomocí dodaných plastových přichytek tak, aby nebyl napnutý ani skřípnutý při skládání.

2. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLA A NASTAVENÍ

Kontrola spojů a nožů:

Před připojením k síti zkontrolujte dotažení všech šroubů na nožových hvězdicích. Nože se musí na hřídeli volně otáčet bez drhnutí o ocelový ochranný blatník.

Poloha transportních koleček:

Při přejezdu na záhon nechte kolečka sklopená dolů. Před samotným kypřením zatáhněte za aretační čep a vyklopte kolečka nahoru, aby nebránila vnikání nožů do země.

DOPORUČENÍ: Velmi suchou a tvrdou půdu doporučujeme den před kypřením mírně zavlažit, aby kultivátor snadněji pronikal do hloubky a nože zbytečně neposkakovaly po povrchu.

1. ZAPNUTÍ A SPRÁVNÉ VEDENÍ STROJE

1. **Zajištění kabelu:** Vytvořte smyčku na prodlužovacím kabelu a provlékněte ji odlehčovací okem na řídítkách. Zapijte zástrčku.
2. **Uvedení do chodu:** Stiskněte a podržte bezpečnostní odjišťovací tlačítko na spínací skříňce a následně přitáhněte spínací páku k rukojeti. Po rozběhu motoru můžete pojistné tlačítko uvolnit.
3. **Vypnutí:** Uvolněte spínací páku. Motor a nože se automaticky zastaví během několika sekund.
4. **Pracovní postoj:** Držte řídítka pevně oběma rukama. Stroj nechte pracovat vlastní vahou, netlače na něj silou dopředu.

2. METODIKA KYPŘENÍ ZEMINY

KŘÍŽOVÝ ZPŮSOB KYPŘENÍ

Pro dokonalé rozmělnění hrud postupujte nejprve v podélných pásech a následně celou plochu přejedte napříč. Mezi pásy udržujte mírný přesah cca 5 cm.

REGULACE HLOUBKY PONORU

Hloubku regulujete přitlačením řídítek dolů: kultivátor se zpomalí a nože se zařiznou hlouběji. Pokud chcete popojet vpřed, řídítka mírně přizvedněte.

ZÁKAZ ČIŠTĚNÍ PŘI ZAPOJENÉM KABELU: Pokud se mezi nože namotají kořeny, dráty nebo tráva, okamžitě uvolněte spínač a vytáhněte kabel ze zásuvky! Teprve poté nože vyčistěte dřevěným klackem nebo v silných rukavicích!

1. HARMONOGRAM PÉČE O KULTIVÁTOR KD5183

Interval údržby	Prováděný úkon	Požadovaný stav / Pokyn
Po každém použití	Očištění nožů a spodní části krytu od hlíny	Použijte kartáč a škrabku, zákaz stříkání vodou
Před každou prací	Kontrola kabelu, zástrčky a dotažení nožů	Kabel bez prasklin, šrouby nožů pevně dotaženy
Měsíčně	Vyčištění ventilačních štěrbin motoru	Odstranění prachu a nečistot suchým vzduchem
Každých 30 hodin	Kontrola a doplnění maziva převodovky	Speciální lithiové mazivo pro šnekové převody
Po sezóně	Konzervace nožů a uskladnění	Nástřik nožů antikoročním olejem, složení řídítek

2. ČIŠTĚNÍ A OCHRANA PŘED KOROZÍ

ZÁSADY MYTÍ A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neomývejte kultivátor vysokotlakou vapkou ani zahradní hadicí! Voda vnikne do motoru a ložisek.
- Zaschlou hlínu seškrábněte dřevěnou nebo plastovou špachtlí a dočistěte hrubým kartáčem.
- Plastový kryt motoru otřete vlhkým hadříkem s neutrálním saponátem.

ZIMNÍ SKLADOVÁNÍ

- Ocelové nože nastříkejte ochranným olejem (např. WD-40 nebo konzervačním olejem na kovy).
- Povolte křídlové matice a sklopte řídítka pro úsporu místa.
- Skladujte v suchém, větraném prostoru mimo dosah dětí a mrazu.

UPOZORNĚNÍ: Používání poškozených nebo silně ohnutých nožů způsobuje masivní vibrace a poškozuje uložení šnekové hřídele v převodovce. Poškozené nože ihned vyměňte!

1. MOŽNÉ PROVOZNÍ PROBLÉMY A JEJICH PŘÍČINY

Zjištěná závada	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Motor se nerozběhne	Chybí napájení, vadný kabel, vypadla tepelná pojistka	Zkontrolujte zásuvku a jistič; nechte motor 15 min vychladnout.
Motor běží, ale nože stojí	Poškozený převodový řemen nebo stříh kolíku hřídele	Zkontrolujte převod v odborném servisu Nejedlý s.r.o.
Kultivátor vibruje a kmitá	Namotaný kámen/drát, deformovaný nebo uvolněný nůž	Odpojte kabel, odstraňte cizí předmět, dotáhněte šrouby nožů.
Kultivátor neproniká do hloubky	Příliš suchá zemina, tupé nože, špatná poloha kol	Zvedněte transportní kolečka nahoru; zavlažte půdu.
Nezvyklý hluk z převodovky	Nedostatek maziva v převodové skříni, opotřebení	Doplňte převodové plastické mazivo; kontaktujte servis.

2. ZÁRUKA A AUTORIZOVANÁ PÉČE

Veškeré zásahy do elektrické části, spínače a vnitřku motoru smí provádět pouze kvalifikovaný servis. Neodborné otevření krytu motoru vede ke ztrátě záruky a hrozí nebezpečí úrazu 230 V.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS V ČR: Záruční i pozáruční servis, objednávky originálních náhradních nožů a příslušenství zajišťuje centrální dovozce **Nejedlý s.r.o.** na portálu www.nasenaradi.cz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce a zplnomocněného zástupce:
Společnost: Foreintrade S.A.
Sídlo: ul. Modrzewiowa 54, Janówek, 05-555 Tarczyn, Polská republika
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: Krzysztof Forein – Prezes Zarządu

Předmět prohlášení:
Výrobek: Elektrický zahradní kultivátor 2400 W, záběr 40 cm
Model / Typové označení: KRAFT&DELE KD5183
Funkce a určení: Profesionální dílenská a servisní zařízení navržené pro spolehlivý provoz v souladu s příslušnými normami.

- Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedený výrobek splňuje požadavky směrnic EU:
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES o emisích hluku ve venkovním prostoru
 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU o omezení nebezpečných látek (RoHS)
- Harmonizované evropské a české technické normy (ČSN, EN, ISO):
- ČSN EN 709+A4:2010 (Zemědělské a lesnické stroje - Motorové kultivátory)
 - ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012+A15:2022 (Bezpečnost elektrických spotřebičů)
 - ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady)
 - ČSN EN IEC 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN IEC 55014-2 ed. 3:2021

Místo a datum vydání:
Tarczyn, 15. ledna 2026

Za výrobce Foreintrade S.A.:
Krzysztof Forein – Prezes Zarządu
(podepsáno v zastoupení)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ PÉČE V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobky značky **Kraft&Dele** je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) od data prodeje.

Autorizovaný dovozece a centrální servis pro ČR:
Nejedlý s.r.o.
Technická podpora a servis nářadí
Internetový portál: www.nasenaaradi.cz

Uplatnění reklamace a objednávky ND:
Pro uplatnění záruční i pozáruční opravy kontaktujte prodejce nebo navštivte www.nasenaaradi.cz. Vždy přiložte doklad o koupi (fakturu) a podrobný popis závady.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené zařízení likvidováno společně se směsným komunálním odpadem. Zařízení odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře nebo u prodejce v režimu zpětného odběru. Doporučené katalogové kódy odpadu dle Katalogu odpadů: **20 01 36 (vyřazená elektrická zařízení), 17 04 05 (železo, ocel, tělo a nože), 15 01 02 (plasty šasi a pojezdových kol), 15 01 01 (kartonový obal).**

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH:

Datum	Druh kontroly / Záznam úkonu	Zjištěný stav / Provedené měření	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola výrobce	Zařízení kompletní, bezvadné, funkční test OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
.....	Záruční / periodická kontrola		
.....	Pravidelná revize / seřízení		
.....	Pozáruční servisní úkon		